



PROGRAM

28 lipca – 19 sierpnia



J A R M A R K
ŚW. DOMINIKA
GDAŃSK 1260-2018

PARTNERZY

Miasto Gdańsk
Gdańska Organizacja Turystyczna

SPONSOR GŁÓWNY

Koło Widokowe AmberSky
Karuzela Gdańska

SPONSORZY

Właściciel marki Tyskie
Żywiec Zdrój SA

PARTNERZY PROJEKTÓW SPECJALNYCH

Cech Piekarzy i Cukierników Gdańsk

PATRONAT MEDIALNY

Wirtualna Polska Media S.A.
Gazeta Wyborcza / wyborcza.pl
trojmiasto.pl / trojmiasto.TV,
Portal Miasta Gdańsk / gdansk.pl
Radio RMF FM

WSPÓŁPRACA

Muzeum Gdańska

ORGANIZACJA

Międzynarodowe Targi Gdańskie SA

#MAGIAJARMARKU

JARMARKDOMINIKA.PL

JARMARK ŚW. DOMINIKA

758 lat tradycji, 6 milionów odwiedzin, 1000 kramów i 23 dni doskonałej zabawy – oto słynny na cały świat Jarmark św. Dominika! Tu się kupuje, targuje, poszukuje skarbów, słucha muzyki i znajduje piękne kadry do pamiątkowych fotografii. Jest gwarnie i barwnie, prawie wszędzie coś się dzieje, a obrazki zmieniają się jak w kalejdoskopie. Nie bez znaczenia jest fakt, że Jarmark odbywa się w przepięknej gdańskiej scenerii.

OSIEM WIEKÓW TRADYCJI

Tradycja Jarmarku św. Dominika sięga roku 1260, kiedy to papież Aleksander IV zezwolił gdańskim dominikanom na udzielanie studniowych odpustów w dniu święta ich założyciela. W jednym z najstarszych zachowanych opisów jarmarku z XVI wieku, nuncjusz papieski Giulio Ruggieri pisał tak: *W miesiącu sierpniu odbywa się tu wielki Jarmark od św. Dominika czternaście dni i dłużej trwający, na który zbierają się Niemcy, Francuzi, Flamandy, Anglicy, Hiszpanie, Portugalczycy, i wtedy zawija do portu 400 okrętów naładowanych winem francuskim i hiszpańskim, jedwabiem, oliwą, cytrynami, konfiturami i innymi płodami hiszpańskimi, korzeniami portugalskimi, cyną i suknem angielskim.*

CYRKOWCY, AKROBACI I KUGLARZE

W owych czasach do Gdańska zewsząd przybywali cyrkowcy, akrobaci, kuglarze i trupy aktorskie. Pokazywane były rozmaite dziwy, egzotyczne zwierzęta, a nawet podobno... syreny. Zapiski o jarmarku pojawiały się też we wspomnieniach Joanny Schopenhauer i w encyklopedii Glogera. Jarmark św. Dominika odbywał się corocznie przez kilka następnych wieków, stając się ważnym świętem dla miasta. Tę tradycję przerwała dopiero II wojna światowa. Powrócono do niej w 1972 roku. Wówczas była to impreza przede wszystkim handlowa, umożliwiająca zakup deficytowych towarów. Ale, co ważne, to właśnie wtedy symbolem jarmarku stał się kogut.

JEST PYSZNIE!

Dziś Jarmark św. Dominika jest jedną z największych atrakcji turystycznych letniego sezonu w Gdańsku – największą plenerową imprezą handlowo-kulturalną w Polsce i jedną z największych w Europie. Siłą jarmarku jest jego niepowtarzalny klimat, osobliwa atmosfera i rozbudowana oferta spędzania wolnego czasu. Jarmarkowe uliczki zapętniają się grajkami, mimami i barwnymi postaciami, pośród których prym wiedzie karmazynowy kogut – symbol Jarmarku św. Dominika. Rzemieślnicy, artyści i antykwariusze oferują przedmioty, na które nigdzie indziej nie trafimy – stare, ciekawe, rzadkie, zadziwiające, potrzebne i całkiem niepotrzebne. Co krok trafiamy na regionalne i egzotyczne smakołyki: wypieki, sery, wędliny, przyprawy, kawy, herbaty, przetwory, nalewki. Atrakcje czekają też na najmłodszych – warsztaty, spektakle teatralne, gry i zabawy. Jarmarkowe wieczory tętnią muzyką i dobrą energią, bo tu grają i śpiewają najlepsi. Jest pysznie!

TU TRZEBA BYĆ!

Imprezę co roku odwiedzają tłumy gości. Niektórzy przyjeżdżają specjalnie na to wydarzenie, by dać się ponieść przyjaznej, pełnej emocji i radości atmosferze, zapewniającej niezapomniane przeżycia i piękne wspomnienia. Bo Jarmark św. Dominika ma moc!

Jarmark św. Dominika rozpoczyna się zawsze w ostatnią sobotę lipca i trwa 23 dni.

TU są liczby

punkty informacyjne **4**

spektakle Bajkowiska **12**

trębacze odgrywający hejnał Jarmarku **16**

liczba jarmarkowych ulic **17**

dni Jarmarku **23**

koncerty **29**

pytania w grze miejskiej **200**

liczba nut w jarmarkowym hejnale **758**

stoiska **1 000**

powierzchnia w m² **41 000**

TU jest informacja

INFORMACJA TURYSTYCZNA

Żeby było łatwiej!

■ **4 jarmarkowe punkty informacyjne / 11.00-18.00**

- ul. Długi Targ / obok Fontanny Neptuna
- ul. Piwna / obok Wielkiej Zbrojowni
- Targ Węglowy / przy Złotej Bramie – w punkcie Informacji Turystycznej GOT
- ul. Szeroka/ róg Grobla II



W tych miejscach można otrzymać przewodnik po jarmarku, pamiątkowy certyfikat *Przyjaciela Jarmarku Św. Dominika*, dokonać wpisu do pamiątkowej książki i zagrać w grę miejską *Na Tropie Koguta*, a przy Złotej Bramie kupić Kartę Turysty i zwiedzać Gdańsk.

■ **Kubiki / informatory na terenie Jarmarku**, wyznaczające trasę zwiedzania Jarmarku.

Tu znajdziesz wszystkie potrzebne informacje: mapę, program koncertów i listę atrakcji.

TU się szpera i wybiera

STRUKTURA STOISK

rzemieślnicze **35 %**

kolekcyjnerskie **29 %**

artystyczne **23 %**

prysmaki regionalne i gastronomia **13 %**

WYSTAWCY Z 12 KRAJÓW: Austria, Białoruś, Estonia, Francja, Hiszpania, Indie, Litwa, Niemcy, Ukraina, Węgry, Wielka Brytania, Włochy

LOKALIZACJE:

- **nowość: strefa moda & design:** ul. Straganiarska
- **rzemiosło, artyści, pamiątki:** ul. Tkacka, ul. Kołodziejska, ul. Węglarska, ul. Grobla I, ul. Grobla III, ul. Grobla IV, Zielony Most, Długie Pobrzeże, ul. Szeroka, ul. Straganiarska, ul. Rybackie Pobrzeże
- **prysmaki regionalne, produkty lokalne i tradycyjne:** ul. Szeroka, ul. Pańska, ul. Węglarska, ul. Grobla II, ul. Grobla IV, Targ Węglowy, Zielony Most, ul. Rybackie Pobrzeże, św. Ducha
- **kolekcjonerzy, pchli targ:** Podwale Staromiejskie, ul. U Furty, Targ Rybny
- **gastronomia:** Targ Węglowy, ul. Szeroka, Podwale Staromiejskie, ul. Pańska, ul. Rybackie Pobrzeże, Park Świętopętka, ul. św. Ducha
- **handel jednodniowy - artyści i rzemiosło:** ul. Rybackie Pobrzeże
- **handel jednodniowy - kolekcjonerzy:** Podwale Staromiejskie pomiędzy ul. Lawendową a ul. U Furty

TU jest chwała

GRAND PRIX JARMARKU ŚW. DOMINIKA

Grand Prix Jarmarku św. Dominika to konkurs na najatrakcyjniejszą ofertę jarmarku. Laureatów wyłania Komisja Konkursowa. Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród oraz wyróżnień odbywa się podczas uroczystości zakończenia Jarmarku.

SKAKOŁYK JARMARKU ŚW. DOMINIKA

Konkurs dla piekarzy i cukierników uczestniczących w Święcie Chleba w dwóch kategoriach: wyrób piekarniczy i wyrób cukierniczy.

NAJLEPSZY CHLEB DOMOWEGO WYPIEKU

Konkurs odbywa się w dniu Święta Chleba i dedykowany jest piekarzom – amatorom. W tym konkursie udział może wziąć każdy!

28 lipca / sobota

CEREMONIA OTWARCIA

Wypatrujcie trębaczów w oknach Dworu Artusa!

Długi Targ / przedproże Dworu Artusa / 12.00

Ceremonia otwarcia nawiązuje do XV-wiecznych postaci „piszczków” miejskich i wieżowych, których obowiązkiem było ostrzeganie, witanie fanfarami dostojnych gości i ogłaszanie godzin zamknięcia bram miasta. Miejskim muzykiem był także nastawiacz wieżowego carillonu. Od momentu zatrudnienia przez Radę Miasta Gdańska piszczków i trębaczów, niezmiennie uroczystemu otwarciu i zamknięciu Jarmarku towarzyszyła muzyka. Dziś do tej tradycji powracamy.

Uroczyste otwarcie Jarmarku św. Dominika obwieszcza zatem światu specjalnie napisany (w oparciu o gdańskie muzykalia) hejnał, odgrywany przez trębaczów i ratuszowy carillon. Trębaczów (aż szesnastu!) wypatrywać należy w oknach i na dachu Dworu Artusa.

A skoro Jarmark św. Dominika obchodzi w tym roku 758-lecie, to hejnał skomponowany został z 758 nut. Cały witz polega na tym, że każdego roku dopisywana jest kolejna nuta. I tak hejnał „starzeje się” razem z Jarmarkiem.

By obyczajom stało się zadość, zgromadzonych gdańszczan i gości z całego świata witac i zabawiać będzie korowód barwnych postaci, pośród których prym wieść będą Hermes (patron kupców) i karmazynowy kogut (symbol jarmarku). W tak historycznej i niespotykanej oprawie Prezydent Miasta Gdańska przekaze kupcom klucz do bram miasta.

Realizacja: Gdański Archipelag Kultury *Plama*, reżyseria: Elwira Twardowska, trąbki: grupa *Tubicinators Gedanenses*, autor hejnału: Paweł Hulisz, carillon: Monika Kaźmierczak

29 lipca / niedziela

UROCZYSTA MSZA ŚW.

NA ROZPOCZĘCIE JARMARKU ŚWIĘTEGO DOMINIKA

dominikańska Bazylika pw. Świętego Mikołaja

ul. Świętojańska 72 / 13.00

28 lipca / 19 sierpnia

ZWIEDZANIE

DOMINIKAŃSKIEJ BAZYLIKI PW. ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA

ul. Świętojańska 72

pon.-pt. 10.00-11.00, 16.00-17.00 / sob. 10.00-11.00 (poza 15 sierpnia)

pon. 14.00-15.00 zwiedzanie w j. angielskim

8 sierpnia / środa

MSZA ŚW. ODPUSTOWA

W UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTEGO DOMINIKA

Dominikańska Bazylika pw. Świętego Mikołaja

ul. Świętojańska 72 / 12.00

19 sierpnia / niedziela

CEREMONIA ZAKOŃCZENIA

przedproże Dworu Artusa / Długi Targ / 16.00

Mistrz Ceremonii opowie zebrany, co widział i słyszał przez 23 dni Jarmarku. Aż nadejdzie uroczysta chwila wręczenia Nagród Grand Prix Jarmarku św. Dominika 2018 i po raz ostatni odegrany zostanie przez trębaczy hejnał Jarmarku. Kiedy klucz do bram miasta powróci do rąk prawowitych włodarzy, Prezydent Miasta Gdańska wypowie tradycyjną formułę: *Jarmark św. Dominika Anno Domini 2018 uważam za zamknięty*, a do publiczności – na znak, że jarmark zasypia na rok – pofruną kolorowe poduszki :)

Realizacja: Gdański Archipelag Kultury *Plama*, reżyseria: Elwira Twardowska, trąbki: grupa *Tu-bicinatores Gedanenses*

28 lipca / sobota

MERY SPOLSKY

scena / Targ Węglowy / 20.00



Wokalistka, raperka, gitarzystka, projektantka ubrań. Dusza artystyczna i stuprocentowa indywidualistka. Sama pisze teksty, komponuje muzykę, produkuje i aranżuje swoje piosenki. Mery nie lubi być na serio. Bawi się słowem, konwencjami i... kolorami. Czarny, biały i czerwony to nieodłączny element jej występów.

Debiutancka płyta *Miło było pana poznać* (2017) obecna była w prawie każdym zestawieniu najlepszych debiutów

roku i uzyskała nominację do nagrody *Fryderyki 2018* w dwóch kategoriach: fonograficzny debiut roku oraz album roku elektronika.

Mery Spolsky wymyka się z ram. Jest niezwykła. Warto! Very much :)

NATALIA NYKIEL

scena / Targ Węglowy / 21.30

Zjawiskowa, nieszablonowa, niezależna. Artystka, która zrewolucjonizowała polską scenę elektroniczną i popową.

Na swoim koncie ma tysiące sprzedanych płyt, a teledyski do jej utworów mają łącznie ponad 145 milionów wyświetleń.

Jej koncerty są fenomenalne!

Natalia swoje pierwsze muzyczne kroki stawiała w rodzinnym Mrągowie. Popularność i możliwości dalszego rozwoju



dał jej udział w finale programu *The Voice of Poland*. Swoją szansę wykorzystała znakomicie! Debiutancki album *Lupus Electro* (2014) uzyskał status Złotej Płyty, a single *Bądź duży* (2015) i *Error* (2016) uzyskały statusy Diamentowych Płyt. Wydany trzy lata później longplay *Discordia* zdobył prestiżową nagrodę kulturalną *O!Łśnienia 2017* i nominację do *Fryderyków* w kategorii Album Roku Elektronika. Artystka występowała na najważniejszych festiwalach w kraju i zagranicą: Audioriver Festival, Electronic Beats Festival w Köln, Kraków Live Festival, Orange Warsaw Festival. W kwietniu tego roku była gościem specjalnym zespołu *Thirty Seconds To Mars* na trasie *Monolith Tour* i tym samym – jako jedyna w historii polska artystka – wystąpiła w duecie z Jaredem Leto.

POKAZ LASEROWY

/ po koncercie

29 lipca / niedziela

POLA RISE

scena / Targ Węglowy / 21.00

To jedna z najciekawszych wokalistek polskiej sceny muzycznej. Lubi iść pod prąd i lubi podróżować. A w czasie podróży tworzy. Tak powstał jeden z najbardziej wyczekiwanych albumów tego roku *Anywhere But Here*, nagrywany m. in. w Nowym Jorku, Londynie, Oslo, Berlinie, Seulu. Artystka zaprosiła do współpracy producentów z różnych stron świata, co nadało nagraniu unikalnego, brzmienia. Krążek został doskonale przyjęty przez krytyków i publiczność. Talent Poli i jej hipnotyzujący głos doceniło też jury pierwszej edycji plebiscytu *Sanki 2018* na nadzieję polskiej muzyki.



Pola Rise występowała na największych festiwalach w Polsce i na świecie, m. in. Open'er Festival, Spring Break, Soundrive Festival. Najwyższy czas na Jarmark św. Dominika!

31 lipca / wtorek

KONCERTY POD GWIAZDAMI

MUZYKA ŚWIATA, BALLADY I ROMANSE

Sergiej Kriuckow & Riverboat Ramblers Swing Orchestra

scena / Plac Kozbdeja / 20.00

Koncerty pod Gwiazdami to cykl kameralnych, muzycznych spotkań z publicznością, podczas których prezentowane są „małe dzieła wielkich mistrzów”: przeboje operowe, operetkowe, musicalowe i filmowe w mistrzowskich interpretacjach solistów i muzyków scen operowych. W tym roku cykl rozpocznie koncert zespołu *Riverboat Ramblers Swing Orchestra*, w składzie:

- **Sergiej Kriuckow** – trąbki, vocal, kierownictwo artystyczne
- **Yuriy Mischenko** – kontrabas
- **Adam Zagrodzki** – instrumenty perkusyjne
- **Marek Jurski** – fortepian

Riverboat Ramblers Swing Orchestra to perfekcyjniści! Potrafią rozkochar publiczność już od pierwszych taktów. Ogromna w tym zasługa charyzmatycznego lidera zespołu – Sergieja Kriuckowa, obdarzonego wyjątkową barwą głosu. Na festiwalu jazzowym w Le Havre francuscy melomani nazwali go „białym Louisem Armstrongiem”.

W programie koncertu wielkie standardy muzyki swingowej i jazzowej, bossa novy, a także ballady i romanse rosyjskie.

Opracowanie i prowadzenie koncertu: Barbara Żurowska-Sutt.

1 sierpnia / środa

**KONCERTY POD GWIAZDAMI
Z MUZYKĄ PIĘKNIEJ ŻYĆ!**

**- bo piękno na to jest, by zachwycić (C.K. Norwid)
scena / Plac Kobzdeja / 20.00**

Marta Burdynowicz – śpiew. Solistka Teatru Muzycznego „Roma” w Warszawie i Teatru Muzycznego w Poznaniu, dwukrotna finalistka Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anny German. Jej piękny, wyjątkowy głos dopełnia wielki talent aktorski.

Dominika Kościelniak – pianistka, śpiewaczka. Studiuje śpiew operowy w Hochschule für Music w Berlinie, współpracuje też z Deutsche Oper w Berlinie.

Podczas koncertu usłyszymy nastrojowe, pełne ciepła piosenki Anny German (m. in. *Jesteś moją miłością*), a także porywające przeboje z najśłynniejszych, legendarnych musicali, jak *Jesus Christ Superstar*, *Upiór w operze*, *Lakier do włosów*. I przekonamy się, że te dwa, tak wydawałoby się odmienne muzycznie światy, wiele łączy...

Opracowanie i prowadzenie koncertu: Barbara Żurowska-Sutt.



3 sierpnia / piątek

THE DUMPLINGS

scena / Targ Węglowy / 21.00

Pochodzą z Zabrza. Justyna Świś to fanka klasycznych brzmień i spokoju. Kuba Karaś lubi głęboki bas i samplowe eksperymenty. Razem tworzą melodyjny, elektropopowy duet. I są w tym genialni!

Teledysk *Nie gotujemy* został obejrzany w serwisie YouTube 5,5 mln razy, a *Kocham być z Tobą* – ponad 8 mln!

Zagrali setki koncertów. Na ich festiwalowej liście są m. in., Off Festival, Open'er, Spring Break, Colours of Ostrava, Sziget Festival. Liverpool Sound City, The Great Escape w Brighton, Europavox we Francji i legendarny festiwal dla młodych zespołów – SXSW w Austin w Teksasie. Mają na koncie dwa świetnie przyjęte albumy: *No Bad Days* (2014) oraz *Sea You Later* (2015) i Fryderyka

w kategorii Debiut 2014. Od niedawna na koncertach zespół wspomagany jest przez perkusistę, Wojciecha Kostrzewę.

4 sierpnia / sobota

BOVSKA

scena / Targ Węglowy / 21.00

Bovska jest niezależna. Łamie stereotypy, bawi się słowem i konwencjami. Choć zadebiutowała ledwo dwa lata temu, dziś wyznacza trendy.

Jej pierwsza płyta została wyprzedana w dwa dni po premierze, jej utwory biją w Internecie rekordy popularności (odtworzono je ponad 15 milionów razy), a jej wielki przebój *Kaktus*, grany w czołówce serialu *Druga Szansa*, znają prawie wszyscy.

Na swoim koncercie ma nominację do nagrody *MTV Europe Music Award*

2016 w kategorii najlepszy polski wykonawca i dwukrotną nominację do nagrody *Fryderyki*: w kategorii Fonograficzny debiut roku (2017) i w kategorii Album roku elektronika (2018).

Zagrała już ponad 100 koncertów i była jedyną gwiazdą z Europy, która wystąpiła podczas festiwalu Shimokitazawa Sound Cruising w Tokio w 2017 roku.

A Bovska na żywo to istny błysk!



5 sierpnia / niedziela

CARILLON + JAZZ

scena / Targ Węglowy / 19.00 i 21.00

W roli głównej: dzwony. Gdańsk jest jedynym miastem w Polsce (i jednym z ośmiu w Europie), które posiada unikatowy carillon mobilny. Jest to instrument zainstalowany na platformie zabawkowego samochodu ciężarowego, składa się z 48 dzwonów o łącznej wadze prawie pięciu ton (najcięższy waży 845 kg, najlżejszy – 9 kg).

Jak się na tym gra? Carillonista uderza pięściami w drewniane kołki, przypominające swoim układem klawisze pianina i połączzone z sercami nieruchomych dzwonów. Oprócz gry ręcznej wykorzystuje też podobny nieco do organów pedał nożny.

Tym razem na gdańskich dzwonach zagra znakomity holenderski pianista jazzowy i carillonista Paul Maassen, który specjalizuje się w muzyce integrującej nowoczesny jazz i pop. Towarzyszyć mu będą trójmiejscy jazzmani: Artur Jurek na klawiszach, Janusz „Macek” Mackiewicz na gitarze basowej, Grzegorz Sycz na perkusji.

Koncert odbędzie się w ramach Wodowania Sztuk XX Gdańskiego Festiwalu Carillonowego.

7 sierpnia / wtorek

KONCERTY POD GWIAZDAMI

SEX APPEAL LAT 30. i 40.

Henryk Wars i George Gershwin

scena / Plac Kobbzeja / 20.00

Joanna Knitter – vocal. Znakomita wokalistka jazzowa i wykładowca Akademii Muzycznej w Gdańsku. Koncertowała na największych festiwalach muzycznych w Polsce i na świecie. Odnajduje się w różnych stylistykach muzycznych. W rankingu kwartalnika *Twój Blues* od lat plasuje się na czołowych miejscach w kategorii wokalistka roku.

- **Artur Jurek** – instrument klawiszowy
- **Paweł Urowski** – kontrabas
- **Piotr Góra** – instrumenty perkusyjne

Koncert niezwykle, pełen wzruszeń, humoru i miłosnych uniesień. W programie niezapomniane przeboje światowej sławy polskiego kompozytora Henryka Warsa (m. in. *Sex appeal*, *Pierwszy znak*, *Powróćmy jak za dawnych lat*), a także legendarne szlagiery George'a Gershwina (*Lady be good*, *I got rhythm*).

Opracowanie i prowadzenie koncertu: Barbara Żurowska-Sutt.

8 sierpnia / środa

KONCERTY POD GWIAZDAMI

WIELKA KLASYKA

scena / Plac Kobbzeja / 20.00

Julia Iwaszkiewicz – sopran. Solistka Opery Bałtyckiej i Opery Nova w Bydgoszczy. Często gości także na estradach nie tylko w Polsce. Dysponuje ogromnym repertuarem, a jej piękny głos wzrusza i zachwyca publiczność.

Natalia Walewska – skrzypce, Koncertmistrz Polskiej Filharmonii Bałtyckiej, laureatka prestiżowych międzynarodowych konkursów, wydała cztery autorskie płyty, uczestniczyła w licznych festiwalach, występowała z towarzyszeniem orkiestr pod batutą wielkich dyrygentów.

Emila Grażyńska – fortepian. Pedagog Akademii Muzycznej w Gdańsku, ceniona za perfekcyjną umiejętność partnerowania muzykom.

Wielka klasyka, wielcy kompozytorzy, mistrzowskie wykonania. W programie najpiękniejsze arie z najstynniejszych oper i operetek świata (G. Rossini, G. Verdi, J. Strauss, F. Lehár) i wirtuozowskie utwory skrzypcowe (Wieniawski, Kreisler, Kroll).

Opracowanie i prowadzenie koncertu: Barbara Żurowska-Sutt.

10 i 11 sierpnia / piątek-sobota

IRIS & KAREN

scena / Plac Kobbzeja / 17.30

Koncert z okazji jubileuszu 60-lecia współpracy partnerskiej pomiędzy Gdańskiem i Turku.



10 sierpnia / piątek

BARBARA WROŃSKA

scena / Targ Węglowy / 20.30

Barbara Wrońska – wokalistka, kompozytorka, autorka tekstów, współtworząca duet *Ballady i Romanse* i zespół *Pustki*.

W lutym tego roku wydała swój całkowicie autorski, solowy materiał *Dom z ognia*. To piękna, pełna emocji i melancholii płyta. Debiut doskonały i poruszający. Być może jeden z najważniejszych polskich albumów ostatnich lat, Ma styl!

11 sierpnia / sobota

JAZZ BAND MŁYNARSKI - MASECKI

scena / Targ Węglowy / 20.30

W literaturze modnym gatunkiem są ostatnio tzw. historie alternatywne. Na przykład: co by było, gdyby Napoleon wygrał pod Waterloo? Jazz Band Młynarski - Masecki na wydanej pod koniec ubiegłego roku płycie *Noc w wielkim mieście* pokusił się o stworzenie takiej właśnie alternatywnej historii polskiego jazzu: co by było grane w Polsce, gdyby nie II wojna światowa i stalinizm? Ano gdyby swing rozgościł się nad Wisłą pełną gębą, to wodewilowe piosenki, które w latach 30. bawiły bywalców warszawskich kabaretów, awansowałyby do roli jazzowych standardów. Tak właśnie zaaranżowano je na tej płycie. Połączone siły Marcina Maseckiego (jednego z najwybitniejszych polskich pianistów improwizujących) i Jana Emila Młynarskiego (tu występującego w roli refrenisty i bandzolisty), gwarantują temu przedsięwzięciu najwyższy poziom artystycznej wiarygodności.



Czy ty wiesz *mała miss*, *New York baby*, *Nikodem* czy nagrodzony tegorocznym Fryderykiem za fantastyczny teledysk *Abdul Bej* rozruszają każdą imprezę, a jednocześnie wysmakowanymi aranżacjami zachwycają gusta najwybredniejszych jazzfanów.

Bo to szyk, szarm i sznyt w każdym calu!

Jazz Band Młynarski – Masecki: Jan Emil Młynarski – śpiew bandzola; Marcin Masecki – pianino, aranżer, dyrektor muzyczny; Jerzy Rogiewicz – perkusja; Piotr Wróbel – suzafon; Tomasz Duda – saksofon; Jarosław Bothur – saksofon; Michał Fetler – saksofon.

12 sierpnia / niedziela

niXes

czyli alter ego Ani Rusowicz

scena / Targ Węglowy / 20.30

niXes to nowatorski projekt wokalistki i kompozytorki Ani Rusowicz – artystki, która potrafi zaskakiwać, jak mało kto.

Najpierw szturmem zdobyła serca publiczności i krytyków albumem *Mój Big-Bit*, potem (z nie mniejszym sukcesem) zainspirował ją rock psychodeliczny i nagrała znakomitą płytę *Genesis*.

Najnowszy krążek *niXes* to alter ego Ani Rusowicz. Genialne połączenie nowoczesnej elektroniki z psychodelią lat 60. Efekt jest niezwykły, głos Ani urzekający, wrażenia kosmiczne. Niech żyje neo-hippie!

Skład zespołu: Hubert Gasiul, Stanisław Wróbel, Paweł Zalewski, Steave Nash



14 sierpnia / wtorek

KONCERTY POD GWIAZDAMI

GALICIA FOLK BAND / Lwów

scena / Plac Kozbdeja / 20.00

- **Volodymyr Ivanets** – akordeon, śpiew, lider, założyciel zespołu
- **Oksana Zubenko** – skrzypce, śpiew
- **Nazar Kutsewicz** – bandura, śpiew

Śpiew na głosy, piękne brzmienie instrumentów (ach ta cudowna bandura!), nuta nostalgii i mnóstwo dobrej energii. Galicia Folk Band to zespół z „duszą”. Artyści posiadają bardzo szeroki repertuar – od ukraińskich piosenek ludowych, przez muzykę klasyczną, po arie operowe. Ich występy zachwycają interpretacją i kreatywnością wykonywanych utworów.

Opracowanie i prowadzenie koncertu: Barbara Żurowska-Sutt.

TU są emocje

15 sierpnia / środa

**KONCERTY POD GWIAZDAMI
DLA CIEBIE ŚPIEWAM... KONCERT TENORÓW
scena / Plac Kobbzeja / 20.00**

- **Maciej Gronek** – student Akademii Muzycznej w Gdańsku, współpracuje z Operą Bałtycką w Gdańsku
- **Marcin Pomykała** – solista w programie W. Malickiego „Filharmonia Dowcipu”
- **Łukasz Wroński** – Teatr Wielki Opera Narodowa w Warszawie, Opera Kameralna w Warszawie
- **Witalij Wydra** – Opera Bałtycka w Gdańsku
- **Emilia Grażyńska** – fortepian, pedagog Akademii Muzycznej w Gdańsku

Na koncertach tenorów na Jarmarku św. Dominka emocje sięgną zenitu! Artyści za swoje piękne głosy, żar interpretacji i talent aktorski są przez publiczność uwielbiani, nagradzani gromkimi brawami i owacjami na stojąco. Nie inaczej będzie i tym razem!

Opracowanie i prowadzenie koncertu: Barbara Żurowska-Sutt.

17 sierpnia / piątek

**ŁONA, WEBBER & THE PIMPS
scena / Targ Węglowy / 20.30**

Adam „Łona” Zieliński jest mistrzem słowa. Andrzej „Webber” Mikosz jest mistrzem dźwięku. „Łona” i „Webber” w duecie to mistrzostwo do kwadratu.

Muzycy zagrali wspólnie ponad 300 koncertów na największych festiwalach, m. in. Open'er, Off Festival, Hip Hop Kemp, Męskie Granie. Ich ostatni album *Nawiasem mówiąc* otrzymał status *Złotej Płyty*, a singiel *Błąd* osiągnął 6 milionów wyświetleń w sieci! ŁONA, WEBBER & THE PIMPS to projekt muzyczny, w którym Łona zaprosił do współpracy swoich przyjaciół – młodych, utalentowanych muzyków w składzie: Jose Manuel Alban Juarez – perkusja, Michał Kowalski – instrumenty klawiszowe, Daniel Popiałkiewicz – gitara i Maciej Kałka – bas.

Efekt jest fantastyczny: całkiem nowe, genialne aranżacje, eksplozja energii i absurdałnego humoru. Majstersztyk!



18 sierpnia /sobota

**KONCERT NA KRÓLEWSKIM SZLAKU
KRÓLEWSKA ORKIESTRA SALONOWA**

scena / Targ Węglowy / 20.30

Natalia Walewska – skrzypce, prowadzenie orkiestry, koncertmistrz Polskiej Filharmonii Bałtyckiej.

Marta Burdynowicz – sopran, Teatr Muzyczny Roma w Warszawie, Teatr Muzyczny w Poznaniu

Zofia Kotlicka-Wiesztordt – sopran, Opera Bałtycka w Gdańsku

Łukasz Wroński – tenor, Teatr Wielki Opera Narodowa w Warszawie

Witalij Wydra – tenor, Opera Bałtycka w Gdańsku

Radosław Kruszyna – fortepian, akordeon, aranżacje

Królewska Orkiestra salonowa od czasu swojego debiutu w 2009 roku nieustannie wzbudza podziw słuchaczy. Muzycy występują na scenie w stylowych kostiumach i, jak za czasów Jana Straussa, koncertują bez dyrygenta, Towarzyszą im znakomici soliści. W programie muzyka dworów królewskich, eleganckich salonów, sal operowych, scen musicalowych.

Prawdziwa uczta dla duszy!. Opracowanie i prowadzenie koncertu: Barbara Żurowska-Sutt.



19 sierpnia /niedziela

MESAJAH

scena / Targ Węglowy / 20.30

Stoneczne, rozbujane rytmy na zakończenie Jarmarku św. Dominika :)

Mesajah, znany z takich hitów jak *Każdego dnia*, *Szukając szczęścia*, *Lepsza połowa*, jest autorem zupełnie nowej jakości na polskiej scenie muzycznej. Energia towarzysząca jego występom jest tak niesamowita, że publiczność na koncertach bawi się do ostatniego dźwięku. Bo Mesajah to radość życia!

Artysta wydał cztery świetnie przyjęte płyty i wielokrotnie nominowany był do najważniejszych nagród muzycznych. Jego ostatni album *Powrót do korzeni* otrzymał nominację do Fryderyków 2017 w kategorii *Album roku muzyka korzeni*. Promocję krążka zapoczątkował singiel *Wolne*, z którym Mesajah wygrał Konkurs Premier na Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu.



**POKAZ LASEROWY
/ po koncercie**

28 lipca / sobota**WIELKIE OTWARCIE KARUZELI GDAŃSKIEJ****Targ Rybny / 16.00-20.00**

W programie: konkursy, pokazy artystyczne i zabawy dla małych i dużych.

29 lipca / niedziela**XXIII ŚWIĘTO CHLEBA w Gdańsku****Długi Targ / 10.00-18.00**

Święto Chleba rozpocznie uroczysta msza św. w Konkatedralnej Bazylice Wniebowzięcia NMP w Gdańsku. Na Długim Targu już od godz. 10.00 będzie można korzystać z wielu atrakcji: prezentacje wyrobów piekarniczych i cukierniczych, degustacja pieczywa i ciast, porady ekspertów, technologów żywności, mistrzów piekarskich oraz konsultacje dietetyków z Akademii Skutecznej Diety. Odbędzie się też konkurs dla publiczności na *Najlepszy chleb domowego wypieku*, w którym wygrać można będzie atrakcyjne nagrody m. in. małe AGD. Piekarnie i cukiernie uczestniczące w Święcie Chleba po raz kolejny powalczą o tytuł *Smakotyku Święta Chleba* w kategorii cukierniczej i piekarskiej. Produkty degustować i oceniać będzie jury wyłonione z publiczności. Masa atrakcji czekać będzie na dzieci - w specjalnie wyznaczonej strefie aktorzy *Teatru Qfer* poprowadzą animacje i zabawy o tematyce cukierniczej oraz konkursy – nie tylko dla dzieci. Święto Chleba uświetnią szcudlarze w tradycyjnych strojach piekarzy, którzy częstować będą publiczność świeżym pieczywem i rozdawać ulotki z informacją o zaletach spożywania chleba rzemieślniczego.

Muzyczną gwiazdą imprezy będzie zespół *Sergiej Kriuczkow & Riverboat Ramblers Swing Orchestra* - usłyszemy wielkie muzyczne przeboje i standardy muzyki swingowej.

Do wspólnego świętowania zapraszają: Stowarzyszenie Rzemieślników Piekarstwa RP oraz Cech Piekarzy i Cukierników w Gdańsku. Obchody XXIII Święta Chleba w Gdańsku finansowane są z Funduszu Promocji Ziarna Zbóż i Przetworów Zbożowych.

Partnerzy: Gdańskie Młyny i Międzynarodowe Targi Gdańskie SA.

PROGRAM

10.00-11.00 UROCZYSTA MSZA ŚW. Konkatedralna Bazylika Wniebowzięcia NMP w Gdańsku

Długi Targ

10.00-12.00 Konkurs SMAKOŁYK ŚWIĘTA CHLEBA - przyjmowanie zgłoszeń

10.00-13.00 Konkurs NAJLEPSZY CHLEB DOMOWEGO WYPIEKU - przyjmowanie zgłoszeń

10.00-18.00 TEATR QFER - konkursy i zabawy dla dzieci przy scenie

10.00-18.00 PORADY ekspertów, mistrzów piekarskich, technologów żywności, dietetyków

Długi Targ, scena / prowadzenie: Paweł Paulus Mazur

10.00-11.00 SERGIEJ KRIUCZKOW & RIVERBOAT RAMBLERS SWING ORCHESTRA

11.00-11.30, 11.45-12.25 KONKURSY

11.30-11.45 CEREMONIA OTWARCIA XXIII Święta Chleba w Gdańsku

12.25-12.30 SMAKOŁYK ŚWIĘTA CHLEBA - wyłonienie spośród publiczności jury konkursu

12.30-13.30, 14.30-15.20, 16.20-17.00 TEATR QFER „Z niejednego pieca chleb spożywali, a nie próbowali rogali” - konkursy i zabawy

13.30-14.30, 15.20-16.20, 17.20-18.00 SERGIEJ KRIUCZKOW & RIVERBOAT RAMBLERS SWING ORCHESTRA

17.00-17.10 SMAKOŁYK ŚWIĘTA CHLEBA - ogłoszenie wyników i wręczenie nagród

17.10-17.20 NAJLEPSZY CHLEB DOMOWEGO WYPIEKU ogłoszenie wyników

29 lipca – 13 sierpnia

KONCERTY ORGANOWE Z OKAZJI JARMARKU ŚW. DOMINIKA

Bazylika pw. św. Mikołaja w Gdańsku

PROGRAM:

- 29.07, godz. 14.30 - Józef Serafin - organy
- 30.07, godz. 20.00 - Rubin Abdullin - organy / Rosja, Robert Horna - gitara
- 05.08, godz. 14.30 - Błażej Musiałczyk - organy, kwartet wokalny ART'N'VOICES
- 06.08, godz. 20.00 - Michał Badora - organy, Mirosław Pachowicz – fagot
- 12.08, godz. 14.30 - Levente Kuzma - organy / Węgry
- 13.08, godz. 20.00 - Michaela Káčerková - organy / Czechy

2 sierpnia / czwartek

ŚWIĘTO KOCIEWIA

Targ Węglowy / 14.00-21.00

Prezentacja walorów turystyczno-kulturowych Kociewia: stoiska z regionalnymi przysmakami, rękodzieło artystyczne, kociewskie przyśpiewki, konkursy, gry, zabawy i warsztaty plastyczne.

- godz. 14.00 / Przemarsz Korowodu Kociewskiego z akompaniamentem kapel ludowych
trasa: Zielona Brama – Targ Węglowy
- godz. 15.00 – 21.00 / scena / Targ Węglowy
 - 14.55-15.00 Zespół Pieśni i Tańca Kociewie *RETRO*
 - 15.00-15.15 Uroczyste otwarcie – na scenie przedstawiciele samorządów kociewskich, wręczenie katalogów nut kociewskich dla orkiestr dętych z Kociewia przez Nadbałtyckie Centrum Kultury NCK
 - 15.15-15.45 Zespół Pieśni i Tańca Kociewie *RETRO*
 - 15.45-15.55 Formacja Tańca Nowoczesnego OPP
 - 16.00-16.30 *Chór Echo*
 - 16.30-16.45 Formacja Tańca Nowoczesnego i zumba OPP
 - 16.45-17.45 Tczewska Formacja Szantowa
 - 17.45-18.00 *Grodzisko Show* – pokazy rycerskie, *Grodzisko Owidz*
 - 18.00-19.00 SCW JAM SQUAD – grupa folkowo-bluesowa zespół Świecia
 - 19.00-20.00 Zespół Harley
 - 20.00-21.00 Gwiazda wieczoru: Jorgos Skolias & Ajagore
 - 21.00 Zakończenie

Nadbałtyckie Centrum Kultury, ul. Korzenna / 17.00

Prelekcja *Kociewie na Pomorzu*, wystawa *Takie Kociewie*, koncert muzyki kameralnej.

Organizator: Starostwo Powiatowe w Starogardzie Gdańskim

Współorganizatorzy: Lokalna Organizacja Turystyczna Kociewie, Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Starogardzie Gdańskim, Nadbałtyckie Centrum Kultury

Współpraca: Gminy powiatów Starogardzkiego, Tczewskiego i Świeckiego

4 sierpnia / sobota

ZBIÓRKA KRWI MOTOSERCE

Targ Węglowy / 10.00-15.00

Akcję zbierania krwi MOTOSERCE, dedykowaną w szczególności dzieciom, poprowadzą na Jarmarku św. Dominika (po raz kolejny!) członkowie trójmiejskich klubów motocyklowych LOTOR, CRUISERIDERS, WILD DOGS. Mogą w niej wziąć udział członkowie i sympatycy klubów motocyklowych, motocykliści, posiadacze skuterów, wszyscy użytkownicy dróg i piesi. Wystarczy oddać krew!

MOTOSERCE jest cykliczną, ogólnopolską, całoroczną akcją zbiórki krwi, objętą patronatem Kongresu Polskich Klubów Motocyklowych. Głównymi partnerami akcji są: Polski Czerwony Krzyż oraz Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa.

Organizator: Klub Motocyklowy LOTOR.

4 sierpnia / sobota

25. BIEG ŚW. DOMINIKA

www.biegdominika.com

5 sierpnia / niedziela

UCZTA NEPTUNA

Długi Targ / 11.00-17.00

Prezentacje kulinarne, konsultacje dietetyczne i degustacje w wykonaniu zawodowych kucharzy. Do smakowania: byk na rożnie, kocioł obfitości, mega patelni. Dodatkowo specjalna strefa dla dzieci, parady uliczne z udziałem Teatru z Głową w Chmurach i zespołu Poznań Brass i koncert w wykonaniu zespołu Johnniego Rogersa.

Uczta Neptuna finansowana jest z Funduszu Promocji Mięsa Wołowego i Funduszu Promocji Mięsa Wieprzowego

Organizator: Stowarzyszenie Rzeźników i Wędliniarzy RP

6 sierpnia / poniedziałek

CEREMONIA OTWARCIA

LECHIA TENNIS CUP GDAŃSK

/ Plac Kobzdeja

- 17.30 / parada zawodników, od Zielonej Bramy do Złotej Bramy
- 18.00 / ceremonia otwarcia turnieju głównego – Plac Kobzdeja

Organizator Lechia Tennis Club

10-11 sierpnia / piątek-sobota**TU SPOTKASZ MUMINKI!****60-lecie współpracy partnerskiej pomiędzy Gdańskiem i Turku****Targ Węglowy / 10.00 – 20.00**

Z okazji jubileuszu współpracy miasto Turku zaprasza na swoje stoisko na Targu Węglowym. Tu spotkacie uwielbiane przez najmłodszych Muminki, skosztujecie muminkowych lizaków i dowiedziecie się, co warto zobaczyć w uznawanym za najstarsze fińskie miasto Turku.

10–12 sierpnia / piątek-niedziela**DOMINIK DESIGN****Długi Targ / 10.00-20.00**

Trzy dni z polskim designem – wydarzenia skierowane szczególnie do poszukujących nieoczywistych rozwiązań miłośników nowoczesnego wzornictwa,

13 sierpnia / poniedziałek**PUCHAR POLSKI STRONG MAN W PARACH****Targ Węglowy / 15.00-18.00**

Zawody przeprowadzone będą w 6 konkurencjach, między innymi: lektyka, przeciąganie auta, uścisk Herkulesa, wyciskanie platformy na barki, konkurencje łączone. Wystartuje 8 zawodników, czyli cztery pary. W programie również pokazy i konkurencje dla publiczności. Organizator: Strong Kris

15 sierpnia / środa**BIAŁA WIELKOPOLSKA****Targ Węglowy / 11.00– 17.00**

Promocja Kiełbasy Białej Parzonej Wielkopolskiej, oznaczonej Certyfikatem UE jako regionalny produkt chroniony. Pokazy kulinarne, warsztaty i degustacje.

Finansowane z Funduszu Promocji Mięsa Wieprzowego.

18 sierpnia / sobota

FISHMARKT

Ołowianka / start: 12.00

Fishmarkt to wydarzenie kulturalne inspirowane wielowiekową tradycją targów rybnych w Gdańsku sięgającej XIV wieku. W 1342 roku wielki mistrz krzyżacki Ludolf Kōnig nadał gdańszczanom przywilej handlu rybami i już rok później z tego przywileju chętnie korzystali rybacy z Półwyspu Helskiego, którzy przywozili tu łodziami - Pomerankami złowione przez siebie ryby. Handlujący kaszubscy rybacy od samego początku istnienia zaopatrywali mieszkańców ówczesnego Gdańska w świeże ryby oraz wszelkiego rodzaju owoce morza.

Przez kilka wieków trwania Fischmarktu gdańskiego, rybackie tradycje i folklor wytworzyły niepowtarzalną atmosferę targu rybnego Gdańska. Targ organizowany był w każdy piątek tygodnia, natomiast w czasie Jarmarku Dominikańskiego był obecny nad Motławą przez dłuższy czas. W tym roku rybacy z półwyspu przycumują do brzegów Motławy, a Fishmarkt ponownie zagości w ramach Jarmarku Św. Dominika.

W ostatnią sobotę Jarmarku kilkanaście pieczołowicie odbudowanych Pomeranek z rybami przybędzie do Gdańska, aby duch targów rybnych powrócił. W ramach wydarzenia zorganizowana zostanie inscenizacja przemarszu ludzi morza z darami do ratusza, odbędą się warsztaty i pokazy kulinarne, będzie można spróbować swoich sił w rzemiośle rybackim oraz posłuchać opowieści o pracy na morzu i niezwykłych zwyczajach społeczności nadmorskiej. Nie zabraknie również dużej dawki muzyki regionalnej i szantowej, wydawnictw i produktów o tematyce kaszubsko-pomorskiej.

Organizatorzy: Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, Stowarzyszenie Pomarenk, Północnokaszubska Lokalna Grupa Rybacka oraz Samorząd Województwa Pomorskiego

28 lipca-19 sierpnia

GRY BEZ PRĄDU

Graj w planszówki z rodziną i przyjaciółmi!

Plac Kobzdeja / 10.00-20.00

Przyjdź, zagraj i zobacz jedyne w swoim rodzaju auto – *Game Trucka*, w którym zamiast jedzenia podawane są gry (bez ketchupu ☺). Poznaj idealny sposób na spędzenie czasu wolnego z najbliższymi i przyjaciółmi, grając w nowoczesne gry planszowe, przy których doskonale bawi się już cała Polska, takie jak *Dobble*, *Dixit* i *Cortex*!

Zaprasza: Strefa Gier Rebel

29 lipca/niedziela

PIKNIK – SIECIAKI NA WAKACJACH

Plac Kobzdeja / 13.00-16.00

Sieciaki na wakacjach to seria wakacyjnych pikników edukacyjnych, organizowanych przez Fundację Dajemy Dzieciom Siłę. Akcja ma na celu edukowanie dzieci poprzez zabawę.

W trakcie uczestnictwa w pikniku dzieci uczą się, jak reagować na zagrożenia w internecie oraz jak ich unikać, poznają zasady bezpiecznego korzystania z sieci, zdobywają wiedzę, jak chronić swoją prywatność w internecie, jakie zagrożenia niosą za sobą internetowe znajomości, dowiadują się, czym jest internet mobilny, kim jest hejter oraz jak dbać o swój wizerunek online.

PROGRAM PIKNIKU

- 13.00 / uruchomienie stref aktywności: Sieciakowa Strefa Rozrywki, Mega Centrum Zabezpieczeń, SiecioMat Losujący
- 13.30 / SiecioKino: Emisja kreskówki edukacyjnej „Chroń swoją prywatność”, konkurs z nagrodami
- 14.00 / SiecioKino: Emisja kreskówki edukacyjnej „Mów, jeśli coś jest nie tak”, konkurs z nagrodami
- 14.30 / SiecioKino: Emisja kreskówki edukacyjnej „Nie ufaj osobom poznanym w sieci”, konkurs z nagrodami
- 15.00 / SiecioKino: Emisja kreskówki edukacyjnej „Szczepnij innych w sieci”; konkurs z nagrodami
- 15.20 / konkurs plastyczny – malowanie na koszulkach
- 15.45 / SiecioKino: Emisja kreskówki edukacyjnej „Mów, jeśli coś jest nie tak”; konkurs z nagrodami

Organizator Fundacja Dajemy Dzieciom Siłę

1-12 sierpnia

U-RODZINY BAJKOWISKA

scena pod kuferkiem / Plac Kobzdeja

Kraina baśni, wyobraźni, dobrej zabawy i jeszcze lepszego humoru!

1 sierpnia / środa

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 IX SZKOLNIK
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: ZAJĄCZEK BĄCZEK – spektakl Teatru Qfer z Gdańska

2 sierpnia / czwartek

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 X ZBIERACZNIK
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: BAŚŃ O RYCERZU BEZ KONIA – spektakl Teatru Barnaby

3 sierpnia / piątek

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 XI ŁYSODRZEW
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: BAJKA O SZCZĘŚCIU – spektakl TeatRyle z Lusowa

4 sierpnia / sobota

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 XII SOPELEK
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: JESIENNA PRZYGODA – spektakl TeatRyle z Lusowa

5 sierpnia / niedziela

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 I POBIELACZ
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: MAŁA SYRENKA – spektakl Teatru Qfer z Gdańska

6 sierpnia / poniedziałek

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 II KRÓCIUTKI KWARTAŁEK
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: KUKURYKU NA PATYKU
spektakl Białostockiego Teatru Lalek

U-RODZINY BAJKOWISKA

scena pod kuferkiem / Plac Kobzdeja

7 sierpnia / wtorek

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 III MARCJANIN
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: BAKTERIUSZ I PRÓCHNIAK
spektakl Teatru Valldal z Gdyni

8 sierpnia / środa

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 IV ROZKWIETNIK
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: BAŚŃ O GORĄCYM IMBRYKU
spektakl Teatru Wariate z Poznania

9 sierpnia / czwartek

- 14.00-14.2** Hyde Park
14.20-15.45 V KWIATOALERGOZAKWITOPOPYLACZ
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: BYĆ JAK DOKTOR DOLITTLE
pektakl Teatru Kłapa z Pępowa

10 sierpnia / piątek

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 VI OWOCNIK
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: JASIU W KRAINIE BAJEK
spektakl Teatru Rozmaitości z Gdańska

11 sierpnia / sobota

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 VII UPALNIK
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Bajkożerców godzina: CALINECZKA – spektakl Teatru Łątka z Łodzi

12 sierpnia / niedziela

- 14.00-14.20** Hyde Park
14.20-15.45 VIII BAJKOLUBIEC
15.45-16.00 U-rodziny Hip Hip Hurra!
16.00-17.00 Urodzinowa Parada Bajkożerców!

KARUZELA GDAŃSKA
GDANSK CAROUSEL■ **DLA ZAKRĘCONYCH****KARUZELA GDAŃSKA**
Tu czas płynie błogo!

/ Targ Rybny

pt.-sb. 10.00-24.00, niedz.-czw. 10.00-23.00

Jest przepiękna! Ma dwa poziomy, 11,5 m wysokości, 12 m średnicy i jednocześnie zakręcić się na niej może 78 pasażerów.

Została wykonana specjalnie dla Gdańska, na wzór karuzeli weneckiej, w rodzinnej włoskiej manufakturze. Zgodnie z tradycją zdobią ją zatem barwne, ręcznie malowane rzeźby: koni, rydwanów, filizanek i ławeczki. Jedna z postaci jest jednak absolutnie wyjątkowa – to lew, symbol Gdańska. Wszystkie figury są ruchome – galopują, kołyszają się i obracają w rytm stylowej muzyki. Rydwany przystosowane są dla osób niepełnosprawnych.

Zwieńczenie karuzeli udekorowane jest ręcznie rzeźbionymi ornamentami i malowidłami przedstawiającymi najważniejsze elementy gdańskiej architektury i krajobrazu: Bazylikę Mariacką, Fontannę Neptuna, ulicę Długą z Ratuszem Głównego Miasta, Żuraw, morski brzeg. Obrazy wykonane zostały według projektów Przemysława Garczyńskiego z wydziału malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku, *Karuzela Gdańska* to nowy, obowiązkowy punkt na turystycznej mapie miasta, który zachwyci i dużych, i małych. Bo tu czas błogo płynie w stylu retro ☺

**KOŁO WIDOKOWE AMBERSKY**
Zobacz Gdańsk z niecodziennej perspektywy!
/ Wyspa Spichrzów

W Londynie jest *London Eye*, w Las Vegas *High Roller*, w Singapurze *Singapore Flyer*, a w Gdańsku *AmberSky*! Wysokie na 50 metrów nad poziomem morza koło widokowe to połączona z dreszczykiem emocji jakość zwiedzania Gdańska „w pigułce”.

Koło *AmberSky* wyposażone jest w 36 ośmioosobowych, klimatyzowanych i ogrzewanych gondoli, w tym jedną kabinę VIP ze szklaną podłogą. Przejażdżka trwa około 15 minut.

AmberSky to najbardziej zakręcona atrakcja Gdańska!

Ambersky dostępne w godz.: nd.-czw. 10.00-23.00, pt.-sob. 10.00-00.00,

GDAŃSK W LEGENDACH ZAKŁĘTY
Wypatruj krogulca!
/ Plac Kobbzeja

Niecodzienna karuzela z barwnymi postaciami i motywami z legend gdańskich, na które kręcą się: Papuga Mistrza Jana Heweliusza • Żabi Kruk - Krogulec z żabami • Flądra • Krasnoludki z Cygańskiej Górki • Neptun • Szumibroda Zjawa z Zaspy • Diabeł w Kościele Karmelitów • Oruńska Syrenka • Młynek • Gdański Ptasznik. Wszystkie postaci i motywy zaczerpnięte zostały z tekstów zebranych i opisanych przez prof. Andrzeja Januszajtisa i prof. Jerzego Sampa.

■ **DLA RACHMISTRZÓW**

PIĘTNASTA BRAMA GDAŃSKA

Policz się!

/ ul. Długi Targ

Gdańsk to miasto bram. Od 2010 roku na czas Jarmarku do tych czternastu istniejących dołącza kolejna, która powstała z okazji Jubileuszu 750-lecia Jarmarku św. Dominika – Piętnasta Brama Gdańska. Brama wyposażona jest w mechanizm zliczający przechodzące przez nią osoby oraz wyświetlacz wskazujący aktualny wynik.

Przejście każdej co tysięcznej osoby honorowane będzie fanfarami.

■ **DLA UKOJENIA ZMYŚŁÓW**

MIEJSKI ZIELNIK

Odpocznij wśród ziół!

/ Plac Kobbzdeja

To miejsce relaksu dla zmysłów w cieniu altan, w otoczeniu pachnących ziół i łagodnego szmeru fontanny. Wśród uprawianych tu ziół znajdziesz słodką melisę, orzeźwiającą miętę, leczniczy rozmaryn czy aromatyczny tymianek. Poznasz ich zastosowanie, znaczenie i historię. Z pewnością odetchniesz od miejskiego zgiełku.

UFF!...

Poleżakuj i złap oddech!

/ Plac Kobbzdeja

Tu się robi nic albo tu się robi coś :) Jedno jest pewne: tu jest luz!

KOŁAWKA & ŁAWKOŁO

Posłuchaj szumu morza!

/ Długi Targ

W przestrzeni Jarmarku, w tłumie przechodniów i zwiedzających dwie niecodzienne ławki mają stać się rodzajem niespodzianki i azylem, oferującym oprócz odpoczynku, możliwość nasłuchiwania odgłosów jarmarku, bądź wręcz przeciwnie – wyciszenia, oderwania od dźwięków miasta i zanurzenia się w szumie morza. Wybór należy do siedzącego.

Koławka i Ławkoło, czyli ławki w kształcie koła, są zarazem kalejdoskopem obrazu Gdańska, miasta związanego z morzem i bursztynem. Ich kompozycja jest wynikiem połączenia formy pierścienia z dekokiem, który poprzez swoją barwę i nazwę skojarzony jest – w Koławce z morzem, a w Ławkołe z bursztynem.

■ **DLA ZACZYTANYCH**

KSIĄŻKOKRĄŻENIE **Zostaw książkę, weź książkę!** **Koławka & Ławkoło / Długi Targ**

Książkokrążenie (inaczej bookcrossing lub książka w podróży) to po prostu ruchoma biblioteka. Cały wic polega na wymianie książek, czyli celowym pozostawianiu ich w oznaczonych miejscach publicznych (ławki, uczelnie, kawiarnie, galerie, kina, autobusy, przystanki tramwajowe), aby znalazca mógł je zabrać, przeczytać i przekazać dalej, ponownie zostawiając w tym samym lub innym miejscu. Książki ze swojej domowej biblioteki uwolnić może każdy. Jarmarkowymi punktami bookcrossingowymi (ze specjalnymi półkami na książki) są Koławka i Ławkoło.

■ **DLA ZAKOCHANYCH**

ZAULEK POCAŁUNKÓW **Tu serca biją mocniej!** **/ Zaulek Zachariasza Zappio**

*Kto liczy nasze pocałunki,
kto na nie zważa?
Ludzie mają troski i sprawunki,
Bóg świąty stwarza...
Zapomniane przez nas dwoje ich różowe mnóstwo
spada na dno naszych dusz
jak płatki miękkich, najpiękniejszych róż...
Maria Pawlikowska-Jasnorzewska, Zapomniane pocałunki.*

Zaulek Zachariasza Zappio to urokliwy zakątek, który dla wielu gdańszczan faktycznie pełni taką właśnie rolę. Na czas Jarmarku staje się nim oficjalnie.

BRAMA ZAKOCHANYCH © **Wyznaj to w końcu!** **/ ul. Piwna**

Nieopodal Bazyliki Mariackiej stoi renesansowa brama, zwana od obrazu Paula Kreisera, przedstawiającego scenę miłosną w tym właśnie miejscu, *Bramą Zakochanych*. Tuż obok bramy stał bowiem niegdyś malowniczy domek z balkonem. Na rycinie Kreisela z owego balkonu spogląda dziewczyna, a pod nim rozkochany młodzieniec wygrywa miłosne ballady.

DRZEWO POZNANIA **Znajdź bratnią duszę!** **/ Park Świętopełka**

Przyjaźń jest drzewem, pod którym możemy się schronić.
/Samuel Taylor Coleridge/

Na jarmarku jak w tyglu mieszają się języki, kultury, tradycje i obyczaje. *Drzewo Poznania* to miejsce radosnych, spontanicznych spotkań i nawiązywania przyjaźni.

■ **DLA PUNKTUALNYCH**

HEJNAŁ JARMARKU

**Nie przeocz ratuszowego trębacza!
codziennie o 12.12 / przedproże Ratusza / ul. Długa**

Codziennie o godz. 12.12 na przedprożu Ratusza Głównego Miasta pojawia się trębacz w historycznym kostiumie, by odegrać zgromadzonej publiczności hejnał Jarmarku św. Dominika.

■ **DLA GRACZY I POSZUKIWACZY**

GRA MIEJSKA / NA TROPIE KOGUTA Stwórz drużynę i ruszaj w trasę!

11.00-18.00 / jarmarkowe punkty informacyjne

Trasa wędrówki prowadzi przez cztery stanowiska, zlokalizowane w jarmarkowych punktach informacyjnych (ul. Piwna, ul. Szeroka, ul. Długi Targ /obok Fontanny Neptuna, Targ Węglowy / przy Złotej Bramie). Łatwo je odnaleźć, bo przy każdym znajduje się figura koguta, który jest symbolem Jarmarku św. Dominika.

Gracze pobierają kartę do gry (jedna karta na minimum dwie osoby) w dowolnym punkcie informacyjnym i, zwiedzając miasto, rozwiązują kolejne zadania. Drużyna, która zdobędzie wszystkie cztery pieczątki (czyli słowa – klucze, które utworzą hasło końcowe), otrzyma drobny upominek oraz Certyfikat Przyjaciela Jarmarku św. Dominika. Dobrej zabawy :)

■ **DLA ORNITOLOGÓW**

FIGURA KOGUTA Dotknij na szczęście! / Targ Węglowy

Rzeźba Koguta, który jest symbolem Jarmarku św. Dominika, wykonana przez artystów - kowali z całej Polski w 2010 roku z okazji Jubileuszu 750-lecia Jarmarku św. Dominika.

KUKURYKU NA DOMINIKA Sprawdź, który kogut pieje! / Plac Kobjdeja

Galeria Jarmarkowych Kogucików to projekt, którego celem jest promowanie symbolu Jarmarku św. Dominika.

KUKURYNKA Pojawia się z zaskoczenia!

Wędrująca w asyście kataryniarzy mobilna zegarynka-katarynka, która pojawia się nieoczekiwanie w różnych miejscach.

KOGUTY / MASKOTKI JARMARKU Mogą być wszędzie!

■ **DLA TERMINATORÓW**

KUJ ŻELAZO, PÓKI GORĄCE!

Zobacz mistrzów płatnerskich w akcji!

stoisko Targ Węglowy / 4-18 sierpnia / 10.00-21.00

Pokazy kucia tradycyjnego z udziałem mistrzów kowalstwa ze Stowarzyszenia Polskich Artystów Kowali.

■ **DLA NOSTALGIKÓW**

WIELKA KSIĘGA WPISÓW

Czekamy na Twoje wrażenia!

11.00-18.00 / jarmarkowe punkty informacyjne

ul. Piwna, ul. Szeroka, Długi Targ, Targ Węglowy

PAMIĄTKOWY CERTYFIKAT

Zachowaj dla potomnych!

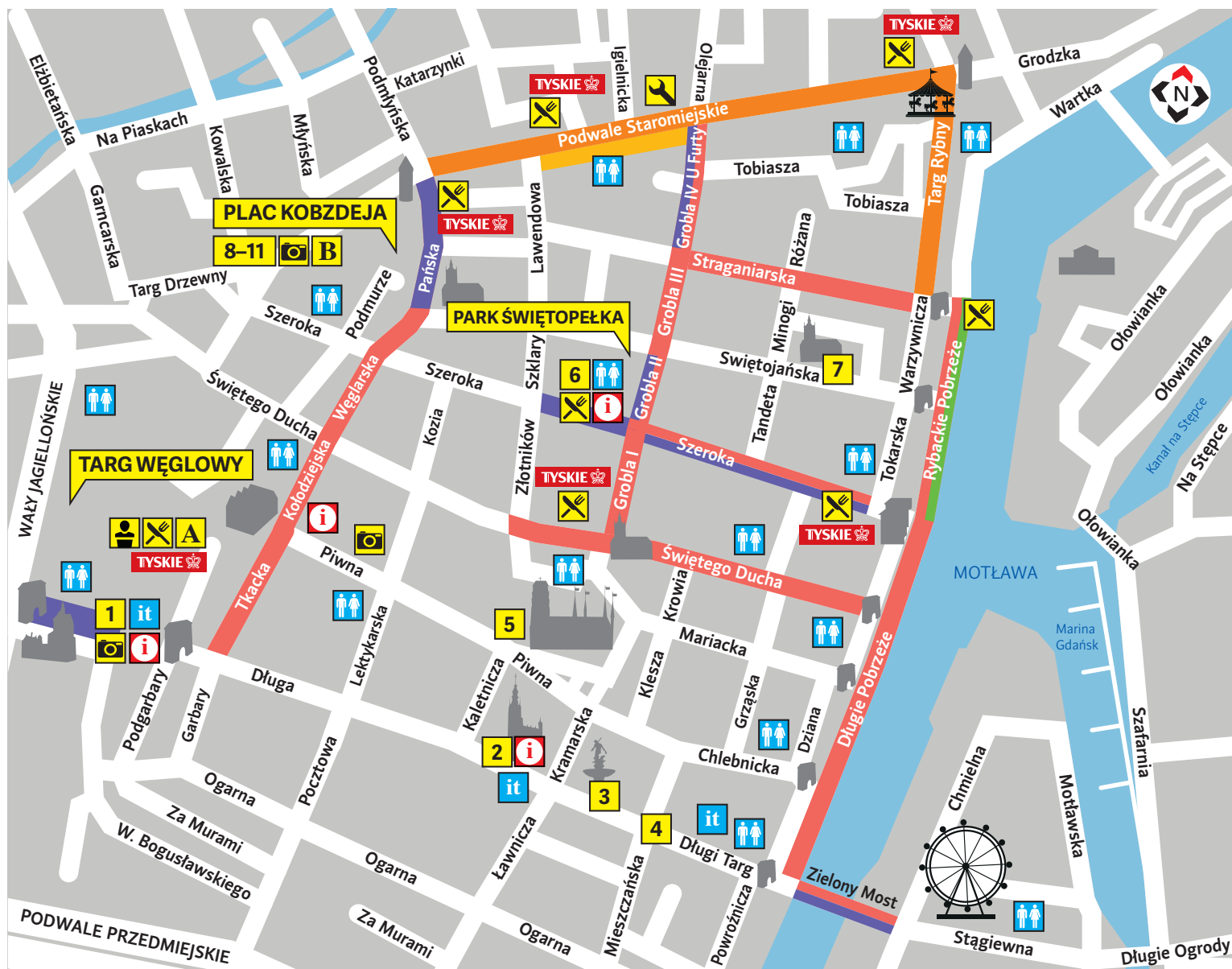
11.00-18.00 / jarmarkowe punkty informacyjne

Dokument nadawany imiennie, opieczetowany okolicznościowym stemplem i po wsze czasy poświadczający, iż posiadacz tegoż podtrzymał tradycję uczestnictwa w najstarszym Jarmarku Europy i wykazał się dużą znajomością historii i tradycji miasta Gdańska. Certyfikaty wydawane są w punktach informacyjnych.

MONIDŁA

Pstrykaj fotkę na pamiątkę!

ul. Piwna / Plac Kobzdeja / Targ Węglowy



-  AMBERSKY KOŁO WIDOKOWE
-  KARUZELA GDAŃSKA
-  ARTYŚCI I RZEMIEŚLNICY
-  REGIONALNE PRYSMAKI
-  ANTYKWARIUSZE I KOLEKCJONERZY
-  KRAMY JEDNODNIOWE RĘKODZIEŁO, ARTYŚCI
-  KRAMY JEDNODNIOWE KOLEKCJONERSKIE
-  SCENA / TARG WĘGLOWY
-  SCENA / PLAC KOBZDEJA
-  BIURO ORGANIZATORA
-  GASTRONOMIA
-  MONIDŁA
-  INFORMACJA JARMARKOWA
-  INFORMACJA TURYSTYCZNA
-  TOALETY
-  SERWIS
-  FIGURA KOGUTA
-  HEJNAŁ JARMARKU
-  KOŁAWKA & ŁAWKOŁO / BOOKCROSSING
-  PIĘTNASTA BRAMA GDAŃSKA
-  BRAMA ZAKOCHANYCH
-  DRZEWO POZNANIA
-  ZAULEK POCAŁUNKÓW
-  GDAŃSK W LEGENDACH ZAKŁĘTY
-  ZIELNIK MIEJSKI
-  KUKURYKU NA DOMINIKU
-  GRY BEZ PRĄDU



758

J A R M A R K
ŚW. DOMINIKA
GDAŃSK 1260-2018

28 LIPCA - 19 SIERPNIA

Organizacja



MTG

MIĘDZYNARODOWE
TARGI GDAŃSKIE SA

Partnerzy



GDAŃSK
miasto wolności



Sponsorzy główni

KARUZELA GDAŃSKA
GDANSK CAROUSEL



AmberSky
KOŁO WIDOKOWE

Sponsorzy



ŻYWIEC ZDRÓJ
S.A.

Współpraca



**MUZEUM
GDAŃSKA**

Partnerzy projektów specjalnych



Patronat radiowy



Patronat medialny



GAZETA
wyborcza

wyborcza
TRÓJMIASTO

trojmiasto.pl

Trojmiasto.tv

www.gdansk.pl

JARMARKDOMINIKA.PL

#MAGIAJARMARKU